

1. ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Прибором не могут пользоваться лица (в том числе и дети) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с отсутствием опыта и навыков. Исключение составляют случаи, когда такие лица находятся под присмотром и были обучены безопасному пользованию прибором лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не могли играть с прибором.
- В случае повреждения вилки или шнура питания обратитесь в службу технической поддержки для их замены во избежание любых опасностей.

ТОЛЬКО ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКИХ РЫНКОВ:

- Пользоваться данным прибором могут дети старше 8 лет, люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями при условии, что все они находятся под надзором или получили рекомендации по безопасному применению прибора и были осведомлены об опасностях, которые он несет. Не разрешать детям играть с прибором. Очистка и обслуживание прибора может выполняться также и детьми старше 8 лет, если они находятся под присмотром. Держите прибор и шнур питания в местах, недоступных для детей младше 8 лет.
- Прибором могут пользоваться люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также люди без необходимых навыков при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции о безопасном применении прибора и осознают существующие опасности.
- Дети не должны играть с прибором.
- Всегда отсоединяйте электрическое питание, если прибор остается без присмотра, а также перед его обслуживанием или очисткой.

Прибор работает от электрического тока, который может стать причиной электрического поражения.

Поэтому придерживайтесь следующих правил безопасности:

- После снятия упаковки убедитесь в целостности прибора. В случае сомнений не пользуйтесь им и обратитесь к квалифицированному специалисту.
- Перед началом пользования прибором всегда проверяйте целостность шнура питания.
- Опасно изменять или нарушать любым способом характеристики прибора.
- Прибор должен устанавливаться при соблюдении национальных норм, регламентирующих электрические системы.
- Не устанавливать прибор в помещениях, где в воздухе содержится газ, масло, сера, а также поблизости от источников тепла.
- Перед подключением прибора к электрической розетке убедитесь, что напряжение сети на табличке прибора соответствует напряжению вашей электрической системы.
- Если прибор используется снаружи, убедитесь, что вилка подключена к пригодной для наружного применения розетке.
- Данный прибор должен подключаться к эффективной системе заземления. Поручить проверку электрической системы квалифицированному электрику.

- Перед выполнением любых работ по очистке или техобслуживанию всегда отключать вилку из электрической розетки.
- Не погружайте прибор в воду.
- Прибор подлежит применению исключительно в тех целях, для которых он предназначен, то есть для освежения жилых помещений. Любое другое применение считается ненадлежащим, и, следовательно, является опасным. Производитель не несет ответственности за возможный ущерб вследствие ненадлежащего, ошибочного или неразумного применения и (или) ремонта, выполненного неквалифицированным персоналом.
- Ни в коем случае не используйте функцию освежения без воды. Используйте только водопроводную воду без добавок. Наполняйте бак только на выключенном приборе.
- Не перемещайте прибор, если бак полон и если прибор находится в работе.
- Не оставляйте прибор включенным без использования, поскольку он является источником опасности.
- Не подносите руки, не приближайте лицо или тело непосредственно над или близко к решетке, когда прибор находится в работе.
- Размещайте прибор на устойчивой и ровной поверхности. Ни в коем случае не размещайте прибор на ковровых покрытиях или на предметах обстановки, которые легко повредить от соприкосновения с водой.
- Не размещайте прибор поблизости от источников тепла: печей, радиаторов и проч. Поместите ваш прибор рядом с электрической розеткой.
- Когда прибор подключен к сети электрического питания, следует помнить о следующих основных правилах по технике безопасности:
 - не прикасайтесь к прибору мокрыми или влажными руками;
 - не пользуйтесь прибором босиком или с мокрыми ногами;
 - не тяните за шнур питания или за сам прибор, чтобы вытащить вилку из электрической розетки;
 - не подпускайте детей к прибору;
 - не оставляйте в приборе посторонние предметы;
 - не подвергайте прибор воздействию атмосферных осадков.
- Во время конечной утилизации прибора после отключения вилки из электрической розетки рекомендуется привести прибор в нерабочее состояние, отрезав шнур питания.
- В случае повреждения и (или) неисправной работы выключите прибор и не пытайтесь устранить проблему.

По вопросам ремонта обращайтесь только в авторизованные сервисные центры и требуйте использования оригинальных запасных частей.

- Избегайте использования удлинителей для шнура электрического питания.

Важно!

Храните упаковочный материал (пластиковые пакеты, пенопласт) в местах, недоступных для детей.







РИСК УДУШЕНИЯ, прибор может иметь мелкие части. В процессе очистки и ухода некоторые из таких частей снимаются с прибора. Бережно обращайтесь с мелкими частями и не допускайте к ним детей.

2. ОПИСАНИЕ

2.1 Описание прибора

- A1. Поворотная решетка: может поворачиваться вручную (выполнять такую регулировку следует при выключенном вращении)
- A2. Индикатор уровня воды в канистре
- A3. Колеса
- A4. Намотчик шнура питания
- A5. Рукоятка
- A6. Шнур питания
- A7. Съёмный бак для воды
- A8. Место размещения фильтров
- A9. Фильтр защиты от пыли
- A10. Опора испарительной панели
- A11. Испарительная панель
- A12. "Ice box": Форма для льда

2.2 Описание панели управления (B)

- B1. ON/OFF: включение и выключение прибора
- B2. Скорость вентиляции Нажмите, чтобы выбрать одну из 3 скоростей:  MED,  MAX,  MIN
- B3. Охлаждение/увлажнение Нажмите, чтобы подключить или отключить функцию.
- B4. Выбор режима вентиляции:
 - **Естественный**  : прибор выполняет случайные циклы вентиляции на различных скоростях, промежутки между циклами равны нескольким секундам.
 - **Sleep**  (ночной): прибор работает 30 минут на скорости MAX, затем 30 минут на минимальной скорости.
- B5. Режим Swing (вращение): если выбран этот режим, решетка вращается.
- B6. AUTO OFF (автовывключение): нажмите, чтобы задать выключение с задержкой (от 1 до 24 часов).
 - Когда нажато, на дисплее символ  и цифровое значение мигают около 5 секунд. Когда они начинают гореть ровным светом, автовывключение запрограммировано.

- Чтобы отключить auto OFF (автовывключение), нажмите кнопку, чтобы выбрать "00", затем дождитесь выключения символа и цифрового значения.

2.3 Описание дисплея (С)

- C1. Экран программирования auto OFF (автовывключение)
- C2. Охлаждение/увлажнение подключено
- C3. Ионизатор включен (всегда горит, поскольку функция имеется в каждом рабочем режиме)
- C4. Режим вентиляции Sleep (ночной) включен
- C5. Режим вентиляции Естественный включен
- C6. Auto-off (автовывключение) запрограммировано
- C7. Режим Swing (вращение) выбран
- C8. Скорость вентиляции MIN
- C9. Скорость вентиляции MED
- C10. Скорость вентиляции MAX

2.4 Описание пульта управления



- D1. ON/OFF: включение и выключение прибора
- D2. Режим Swing (вращение): если выбран этот режим, решетка вращается.
- D3. AUTO OFF (автовывключение) (см. B6)
- D4. Скорость вентиляции (см. B2)
- D5. Выбор режима вентиляции (см. B4)
- D6. Охлаждение/увлажнение Нажмите, чтобы подключить или отключить функцию.

3. ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ





3.1 При первом использовании

- Во время первого использования может ощущаться странный запах. Это является частью нормальной работы прибора.
- ПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТОМ УПРАВЛЕНИЯ При первом использовании снять пластмассовый язычок (рис. 1). Направить пульт управления на дисплей LED. Максимальное рабочее расстояние равно 6 метрам от приемника.

3.2 Включение и выключение


1. Подключите прибор к электрической розетке, прибор подаст звуковой сигнал. Машина готова к применению.
2. Нажмите кнопку  (B1 или D1). Прибор включится на скорости вентиляции MED и с включенной ионизацией (рис. 2).
3. Чтобы выключить прибор, нажмите кнопку  (B1 или D1).

3.3 Выбор скорости вентиляции

1. Нажмите кнопку  (B2 или D4).
2. При каждом нажатии кнопки меняется скорость вентиляции ( MED,  MAX,  MIN) (рис. 3).

3.4 Охлаждение/увлажнение

Подготовьте прибор, для этого наполните бак водой.

1. Достаньте бак для воды (рис. 4) и наполните его свежей водопроводной водой (МАКС. 4,5 л). Не превышайте отметку MAX на индикаторе уровня (A2). Уровень MAX обеспечивает 6 часов работы прибора.
2. Установите на место бак для воды.
3. Нажмите кнопку  (B3 или D6), соответствующий символ загорится на дисплее (рис. 5). Воздух проходит через устройство охлаждения и выходит свежим. За счет этого понижается температура помещения.

Примечание.

При первом использовании данной функции вода в баке может окраситься. Это является частью нормальной работы прибора.

Для повышения эффективности прибора используйте Ice box (A11).

4. Наполните Ice box водопроводной водой (рис. 6).
5. Поместите Ice box в морозильник (рис. 7) и держите до замерзания воды.
6. Достаньте бак для воды и поместите внутрь Ice box в задний левый угол (рис. 8).


Примечание.

Убедитесь, что Ice box правильно размещен в соответствующем месте (рис. 8).


7. Установите на место бак для воды, включите прибор и выберите функцию охлаждения/увлажнения. Подаваемый от прибора воздух будет более прохладным (рис. 9).

3.5 Выбор режима вентиляции

Прибор можно запрограммировать для работы в 3 различных режимах вентиляции:

1. НОРМАЛЬНЫЙ - Нажмите кнопку  (B2 или D4) для выбора скорости вентиляции.
2. ЕСТЕСТВЕННЫЙ - Нажмите один раз кнопку MODE (B4 или D5). Прибор выполняет случайные циклы вентиляции на различных скоростях, промежутки между циклами равны нескольким секундам (рис. 10).
3. SLEEP- Дважды нажмите кнопку MODE (B4 или D5). Прибор автоматически работает 30 минут на скорости MAX, затем 30 минут на скорости MED, затем продолжает работу на скорости MIN (рис. 11).


3.6 Swing


1. Нажмите кнопку  (B5 или D2) для включения вращения решетки (рис. 12), на дисплее загорится соответствующий символ.
2. Чтобы остановить вращение, нажмите ту же кнопку.

Примечание.



Решетку можно наклонить вертикально за счет ручного перемещения, чтобы направлять поток воздуха (рис. 13). Выполняйте эту регулировку на стоящей решетке без принуждения.

3.7 Auto OFF


Можно задать задержку выключения от 1 до 24 часов нажатием кнопки  (B6 или D3).

1. Нажмите, чтобы выбрать нужное количество часов работы, цифра появится на дисплее (C1).
2. Символ  и цифровое значение мигают, указывая на текущее программирование автовыключения. Когда символ и цифровое значение начинают гореть ровным светом, это означает, что программирование сохранено (рис. 14).

Примечание.

Чтобы выйти из режима автовыключения, нажимайте кнопку  (B6 или D3) до появления цифрового значения "00", символ  и "00" мигают. Когда они гаснут, автовыключение отменено.

4. ЗАПОЛНЕНИЕ БАКА ДЛЯ ВОДЫ

Перед запуском функции охлаждения/увлажнения следует всегда проверять наличие воды в баке. Если во время работы закончилась вода, прибор подает звуковой сигнал, а символ  мигает (рис. 15). В любом случае прибор продолжает вентиляцию.

1. Достаньте бак для воды (рис. 4) и наполните его МАКС. 4,5 л свежей водопроводной воды (всегда используйте водопроводную воду, не переливайте бак). Проверьте по индикатору воды (A2).
2. Установите на место бак для воды.

5. ОЧИСТКА И УХОД

- Перед выполнением очистки всегда отключайте прибор от электрической сети.
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду.
- Ни в коем случае не направляйте на прибор струи воды (рис. 16).
- Не пользуйтесь бензином, спиртом или растворителями.
- Не распыляйте инсектициды или подобные вещества, пластмасса может деформироваться.
- Очищайте поверхность прибора мягкой тряпкой, не пользуйтесь абразивными губками, поскольку поверхность поцарапается.

5.1 Очистка фильтра защиты от пыли и испарительной панели

Регулярно очищайте фильтр защиты от пыли. Частота выполнения очистки зависит от времени использования прибора. Если прибор используется ежедневно, рекомендуется очищать фильтр еженедельно.

- Достаньте фильтр защиты от пыли и опору испарительной панели (рис. 17).
- Удалите пыль из фильтров с помощью пылесоса (рис. 18).
- Тщательно промойте водой опору испарительной панели. Затем высушите ее полностью и вставьте фильтры на свое место (рис. 19).

Примечание.

Для поддержания эффективности прибора рекомендуется заменять испарительную панель (A11) каждые 3 года.

5.2 Очистка бака для воды

- Извлеките бак для воды (рис. 4).
- Тщательно очистите дезинфицирующим чистящим средством из общей продажи (рис. 20).

5.3 Замена батарейки пульта управления

- Достаньте опору батарейки сзади пульта управления (рис. 21).
- Вставьте батарейку типа 3V CR2025 в опору с соблюдением полярности (+ e -) и установите опору на место (рис. 22).

Пульт управления готов к работе.



Примечание.

Как в случае замены, так и в случае утилизации пульта управления батарейку следует изъять и сдать в утиль согласно действующим положениям, поскольку она представляет опасность для окружающей среды. Не кидайте батарейку в огонь, поскольку существует риск взрыва или утечки опасных жидкостей.

6. ЕСЛИ ИМЕЮТСЯ НЕПОЛАДКИ

Ниже перечислены некоторые возможные неисправности.

Если проблема не может быть устранена описанным образом, необходимо обратиться в центр технической поддержки.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Прибор не включается	Не подключен шнур питания.	Убедитесь, что шнур питания подключен и что имеется ток.
	Прибор не включен	Включите прибор нажатием кнопки  (B1 на панели управления или D1 на пульте управления)
Прибор выключается	Сработала функция автоматического выключения	Включите прибор и убедитесь, что на дисплее не горит символ автовыключения.
Повышенная влажность в помещении	Когда используется функция охлаждения/увлажнения, прибор выделяет влагу из-за эффекта испарительного охлаждения. Это является нормальным явлением.	Прибор освежает с наибольшим эффектом в сухих помещениях. Если уровень влажности высокий (60% и более), лучше избегать использования функции охлаждения/увлажнения.
		Убедитесь, что окна/двери открыты и что в комнате достаточный воздушный поток, чтобы воздух мог лучше циркулировать. В любом случае можно использовать прибор в режиме вентиляции.
На дисплее мигает символ  (C2), а прибор мало охлаждает	Нет воды в баке.	Залейте в бак холодную воду, как указано в пар. 3.4
Прибор слабо охлаждает	Нет воды в баке.	Заполните бак холодной водой
	Фильтры загрязнены	Очистите фильтры, как указано в пар. 5.1
Пульт управления не работает	Неправильно вставлена батарейка.	Убедитесь, что батарейка вставлена согласно указаниям полярности сзади на пульте.
	Батарейка разряжена.	Замените батарейку на новую.
	Пульт управления поврежден	Если замена батарейки не устраняет проблему, обратитесь в уполномоченный сервисный центр.
Прибор не отвечает	Панель управления на приборе не работает.	Для включения прибора пользуйтесь пультом управления. Если прибор отвечает, проблема заключается в работе панели управления. Обратитесь в уполномоченный сервисный центр.
		Если не работает ни панель управления, ни пульт, обратитесь в уполномоченный сервисный центр.
Прибор попал под дождь.	Использованный под открытым небом прибор попал под сильный дождь	Небольшое количество дождевой воды на приборе не является проблемой. Убедитесь, что прибор подключен к электрическим розеткам, стойким к воде. Перед включением прибора убедитесь, что вилка и розетка сухие.

7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип изделия	см. маркировку на корпусе	устройства
Модель:	“	“
Напряжение:	“	“
Частота:	“	“
Мощность:	“	“

Сделано в Китае для:

De'Longhi Appliances s.r.l.

via L.Seitz, 47 31100 Treviso Italy

Де'Лонги Апплайансиз с.р.л.

Виа Л. Зейц, 47 31100 Тревизо Италия

Импортер и ответственный за претензии потребителей на территории Таможенного Союза:

ООО «Делонги»

127055 Россия, г. Москва, ул. Суцёвская, д. 27, стр. 3

Тел. +7 (495) 781-26-76

Изделие использовать по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации. Срок службы изделия составляет 2 года с даты продажи потребителю.

Условия хранения:

В помещении при влажности < 80% и температуре от + 5° до + 45°С.

Дату изготовления изделия можно определить по серийному номеру, расположенному на корпусе изделия

(Сер. № ASSCC, где А – последняя цифра года изготовления, SS – производственная неделя, CC – дата печати, рассчитанная автоматически с 1992 г. Пример: Сер. № 30411, год изготовления – 2003, производственная неделя – 4)

